

INFORMAȚII PERSONALE



ROTARU MARINA-CRISTIANA

📍 Strada Ghe. Barițiu, nr. 6, Ploiești, cod 100170, România

☎️ + (4) 0745 069 132

✉️ marina.rotaru77@gmail.com; marina.rotaru@utcb.ro; rotaru_marina@yahoo.com



Sexul Feminin | Data nașterii 31/05/1977 | Naționalitatea: Română

LOCUL DE MUNCA PENTRU
CARE SE CANDIDEAZĂ
POZIȚIA
LOCUL DE MUNCĂ DORIT
STUDIILE PENTRU CARE SE
CANDIDEAZĂ
PROFILUL PERSONAL

Universitatea Tehnică de Construcții București,
Conf. univ. dr.
Facultatea de Inginerie în Limbi Străine (FILS)
Departamentul de Limbi Străine și Comunicare (DLSC)

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

Aprilie 2024 – prezent

Membru titular al Senatului Universității Tehnice de Construcții București (UTCB)

Aprilie 2022 – Prezent

Pro-decan Facultatea de Inginerie în Limbi Străine (UTCB)

Octombrie 2019 - Prezent

Membru în Consiliul de Conducere al Facultății de Inginerie în Limbi Străine

Septembrie 2019-Aprilie 2024

Membru în Consiliul de Conducere al Departamentului de Limbi Străine și Comunicare (DLSC) din cadrul UTCB

Noiembrie 2019 - Prezent

Redactor-Șef al Buletinului Universității Tehnice de Construcții București
Seria: Limbi Străine și Comunicare

(27 septembrie 2021 – prezent)

Conf. univ. dr. (limba engleză)

Universitatea Tehnică de Construcții București, Departamentul de Limbi Străine și Comunicare.

(1 octombrie 2013 – 26 septembrie 2021)

Lector univ. dr. (limba engleză)

Universitatea Tehnică de Construcții București (Bd. Lacul Tei nr. 122-124, cod 020396, sector 2, București, www.utcb.ro)

- Activitate de predare (cursuri și seminare) la programul de licență STI (Specializarea Traducere și Interpretare) și la programul de master MATIS (Masterat în Traducere și Interpretare Specializată);
- Activitate de cercetare;
- Activitate de îndrumare studenți pentru lucrările de licență și disertațiile de master;
- Activitate de îndrumare studenți pentru stagiul de Practică (licență și masterat)
- Membru în Consiliul de Conducere al Departamentului de Limbi Străine și Comunicare al FILS/UTCB (din octombrie 2019);
- Membru în Consiliul Consultativ al Facultății de Inginerie în Limbi Străine (FILS) din UTCB (din februarie 2020)
- Responsabil colectiv limba engleză (din 1 octombrie 2015)
- Co-responsabil al programului de masterat (din ianuarie 2017)
- Redactor-șef al Buletinului Științific Seria Limbi Străine și Comunicare al UTCB (din noiembrie 2019)

Tipul sau sectorul de activitate: Învățământ universitar de stat

(Februarie 2009-30 septembrie 2013)

Lector univ. drd. (limba engleză)

Universitatea Româno-Americană București, Facultatea de Management și Marketing (Bd. Expoziției, nr. 18, cod 012101, sector 1, București, www.rau.ro)

	▪ Activitate de predare (seminarizare): ESP (engleza pentru afaceri, engleza pentru management și marketing); ▪ Activitate de predare (curs): responsabil curs „Business Correspondance in English”; ▪ Activitate de cercetare; ▪ Membru în Consiliul Consultativ al Facultății de Management-Marketing; ▪ Responsabil al Centrului Teritorial de Înscriere și Admitere al URA, Județul Prahova; ▪ Organizator al examenului de admitere la URA, Centrul Prahova; ▪ Profesor corector examenul de admitere la URA, Centrul Prahova. Tipul sau sectorul de activitate: Învățământ universitar privat
(1 octombrie 2007 – Februarie 2009)	Asistent univ. drd. (limba engleză) Universitatea Româno-Americană București, Facultatea de Mangement și Marketing (Bd. Expoziției, nr. 18, cod 012101, sector 1, București, www.rau.ro) ▪ Activitate de predare (seminarizare): ESP (engleza pentru afaceri, engleza pentru management și marketing); ▪ Activitate de cercetare; ▪ Organizator al Centrului Teritorial de Înscriere și Admitere al URA, Județul Prahova; Tipul sau sectorul de activitate: Învățământ universitar privat
(Februarie – Septembrie 2007)	Colaborator extern (limba engleză) Universitatea Româno-Americană București, Facultatea de Mangement și Marketing (Bd. Expoziției, nr. 18, cod 012101, sector 1, București, www.rau.ro) ▪ Activitate de predare (seminarizare): ESP (engleza pentru afaceri, engleza pentru management și marketing); Tipul sau sectorul de activitate: Învățământ universitar privat
(1 septembrie 2003 – 30 septembrie 2007)	Profesor titular (limba engleză) Lexis Schools of Foreign Languages Ploiești (Str. Democrației nr. 24 A, cod 100558, Ploiești, Prahova, https://lexis.ro) ▪ Activitate de predare: EFL (English as a Foreign Language), cursuri de specialitate pentru examenele internaționale CAMBRIDGE: FCE, CAE. ▪ Activitate metodică (participarea la /organizarea de seminare/ ateliere de lucru în domeniul metodicii predării limbii engleze. Tipul sau sectorul de activitate: Învățământ pre-universitar privat.
(septembrie 2002 – septembrie 2003)	Profesor detașat (limba engleză) Liceul Militar “Constantin Brâncoveanu” al MAI, Ploiești. ▪ Activitate de predare: limba engleză la clasele IX-XII; ▪ Pregătire suplimentară a elevilor pentru examenul de bacalaureat; ▪ Pregătire suplimentară a elevilor pentru olimpiadele școlare. ▪ Susținerea examenului de DEFINITIVAT în învățământul pre-universitar. Tipul sau sectorul de activitate: Învățământ pre-universitar de stat
(septembrie 2001 – septembrie 2002)	Profesor suplinitor calificat (limba engleză) Colegiul Național „Mihai Viteazul” Ploiești (Bd. Independenței, nr. 8, cod 100028, Ploiești Prahova, cnmv.ploiesti.roedu.net) ▪ Activitate de predare: limba engleză la clasele V-VI, IX-XII; ▪ Pregătire suplimentară a elevilor pentru examenul de bacalaureat; ▪ Pregătire suplimentară a elevilor pentru olimpiadele școlare; ▪ Pregătire suplimentară la limba engleză a elevilor pentru examenul de intrare în clasa a V-a; ▪ Activitate metodică: organizator al și participant la cercurile pedagogice de limba engleză. Tipul sau sectorul de activitate: Învățământ pre-universitar de stat

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

(28 noiembrie 2013)

Susținerea tezei de doctorat și obținerea titlului de doctor cu calificativul *Summa Cum Laude*

Université de Bretagne-Sud, Lorient (Franța)

- Studii culturale britanice
- Critical Discourse Analysis (Analiza critică a discursului)
- Genre Analysis
- Lingvistică.

(1 octombrie 2007 – 30
septembrie 2013)

Student doctorand al Universității Bretagne-Sud, Lorient (Franța)

Université de Bretagne-Sud, Lorient (Franța)

- Studii culturale britanice
- Critical Discourse Analysis (Analiza critică a discursului)
- Genre Analysis
- Lingvistică
- Abilități obținute: capacitatea de a analiza și interpreta critic un text scris sau oral, capacitatea de analiză și sinteză, capacitatea de a identifica relații trans-disciplinare.

(15 septembrie 2000 – 15
septembrie 2001)

Master of Arts în Studii Culturale Britanice

- Metodologie culturală;
- Studii de discurs: tendințe britanice;
- Identitate britanică în istorie;
- Cultură mediatică în Marea Britanie, culturi juvenile;
- Mentalități;
- Cultură și reprezentare;
- Arte vizuale britanice.

(1 octombrie 1996 – 30
septembrie 2000)

Studii universitare de licență

Universitatea „Petrol-Gaze” Ploiești, Facultatea de Litere și Științe, Specializarea Engleză-Franceză

- Limba engleză contemporană;
- Civilizație engleză și istoria literaturii engleze;
- Limba franceză contemporană;
- Civilizație franceză și istoria literaturii franceze;
- Teoria limbii și lingvistică generală;
- Modulul pedagogic.

FORMARE Iulie 2025	Participare la mobilitate Erasmus+ STT BIP cu tema „Boost Your Soft Skills”, organizată de programul Erasmus+ STT și Université Côte d’Azur Nisa.
Noiembrie 2023	Absolvent al programului postuniversitar de formare și dezvoltare profesională continuă DESIGNER INSTRUCTIONAL, COR 235904.
23 mai – 27 mai 2022	Mobilitate de predare ERASMUS la Instituto Superior de Contabilidade e Administracao do Porto – Politecnico Porto, Portugalia.
11 noiembrie 2022	Participare la atelierul de lucru EFFICIENT INTERPERSONAL COMMUNICATION AND RELATIONSHIP BUILDING, organizat de Școala Doctorală a UTCB și dnul. Frank Bainski în cadrul programului Blue Horizon Training.
25 iunie – 30 iunie 2018	Curs EXPERT ACCESARE FONDURI STRUCTURALE ȘI DE COEZIUNE EUROPENE, organizat de TSI CONSULTANȚĂ & TRAINING SRL.
8-15 noiembrie 2018	Participant la atelierul de lucru „The Use of CAT TOOLS as a Support for Specialised Translation Courses” Organizat de: Facultatea de Inginerie în Limbi Străine și Centrul de Cercetare și Comunicare Interculturală (TSCI) din cadrul UTCB
24 aprilie – 30 aprilie 2017	Mobilitate de predare ERASMUS la Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto – Politécnico Porto, Portugalia.
26 februarie 2011	Participant la seminarul ELT (English Language Teaching) – Cambridge Exams Organizat de: Cambridge University Press, University of Cambridge ESOL Examinations, British Council, Sitka Alaska.
23-25 mai 2008	Participant la Conferința Internațională „Professional Development in ELT”. Organizat de: Educational and Training Consultants, Athens, Greece și Express Publishing
mai – decembrie 2008	Participant și co-organizator al Proiectului European „Tinerii în Construcția unei Societăți Europene a Cunoașterii” Proiect în parteneriat cu Ambasada Franței la București și Alianța Franceză Ploiești
26 octombrie 2007	Participant la seminarul „ELT Training” Organizat de: University of Cambridge ESOL Examinations, British Council Bucharest
6 august 2007	Participant la seminarul „English Methodology” Organizat de: International House București
11 februarie 2007	Participant la seminarul „Teaching Skills for CAE Exams” Organizat de: University of Cambridge ESOL Examinations și British Council București.
25 februarie 2006	Participant la seminarul ELT „How to Make Reading Enjoyable”

9 septembrie 2005	Organizat de: Lexis Schools of Languages București Participant la seminarul „Common European Framework” Organizat de: Educational Centre, Oxford University Press România
12 martie 2005	Participant la seminarul ELT „Class Management” Organizat de: Educational and Training Consultants, Athens, Greece și Lexis Schools of Languages România.
7 februarie 2004	Participant la seminarul „Teaching Skills for FCE Exams” Organizat de: University of Cambridge ESOL Examinations și British Council București.
5-7 septembrie 2003	Participant la seminarul „English Language Teaching” Organizat de: Editura Macmillan România
12 februarie 2002	Participant la seminarul „Class Mangement, ELT” Organizat de: Educational Centre, Oxford University Press, România

COMPETENȚE PERSONALE

Limba(i) maternă(e) Limba română

Alte limbi străine cunoscute

	INTELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
Limba engleză	C2	C2	C2	C2	C2
Limba franceză	C2	C2	C1	C1	C1

Niveluri: A1/A2: Utilizator elementar - B1/B2: Utilizator independent - C1/C2: Utilizator experimentat
Cadrul european comun de referință pentru limbi străine

Competențe de comunicare

- Competențe de comunicare scrisă și orală acumulate prin propria experiență la catedră și prin participarea la conferințe științifice;
- Competențe de public speaking;
- Competențe de comunicare prin limbaj non-verbal și para-verbal;
- Adaptabilitate la situația de comunicare;
- Bună comunicare în echipă;
- Ascultare activă.

Competențe organizaționale/managieriale

- Competențe manageriale în managementul orei de limba engleză (seminar și curs);
- Competențe de organizare de conferințe și ateliere de lucru.
- Competențe de organizare, gestionare și evaluare a procesului de audit
- Competențe de organizare și gestionare a procesului de evaluare a programelor de studii de către ARACIS.

Competențe dobândite la locul de muncă

- Conceperea și redactarea de cursuri, manuale, lucrări științifice, teste de evaluare;
- Managementul bugetului de ore de limba engleză (licență și master) în cadrul Departamentului de Limbi Străine și Comunicare al FILS, UTCB.
- Competențe de editare a publicațiilor științifice în calitate de co-editor și redactor-șef al Buletinului Științific, Seria Limbi Străine și Comunicare al Departamentului de Limbi Străine și Comunicare al UTCB.
- Concepere de planuri de învățământ.
- Competențe de organizare și gestionare a unui program de studii universitare de masterat.
- Competențe de folosire a softurilor de traducere.
- Competențe de organizare, gestionare și evaluare a procesului de audit
- Competențe de organizare și gestionare a procesului de evaluare a programelor de studii de către ARACIS.

AUTOEVALUARE

Competențe digitale

Procesarea informației:	Comunicare	Creare de conținut	Securitate	Rezolvarea de probleme
Utilizator independent	Utilizator independent	Utilizator independent	Utilizator elementar	Utilizator elementar

Niveluri: Utilizator elementar - Utilizator independent - Utilizator experimentat
 Competențele digitale - Grilă de auto-evaluare

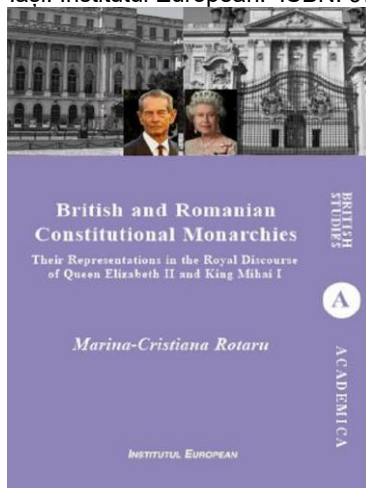
Alte competențe

- lucru eficient sub presiune;
- flexibilitatea;
- adaptabilitatea.
- simțul umorului

**PREOCUPĂRI ÎN DOMENIUL
DIDACTIC ȘI CERCETARE-
DEZVOLTARE-INOVAR
CORESPUNZĂTOR POZI-
ȚIEI OCUPATE ÎN PREZENT**

Teza de doctorat

Marina-Cristiana Rotaru. (2020). *British and Romanian Constitutional Monarchies. Their Representations in the Royal Discourse of Queen Elizabeth II and King Mihai I*, Iași: Institutul European. ISBN: 978-606-24-0269-3.



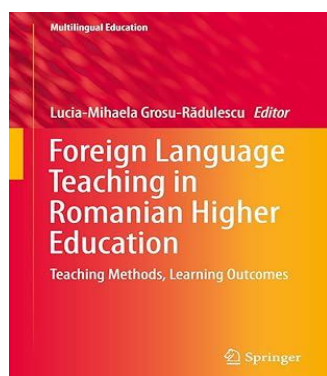
CĂRȚI DE UNIC AUTOR:

1. Marina Rotaru (autor), *Tony Blair și noul discurs laburist. O analiză critică a discursului politic al partidului New Labour/A Critical Analysis of the Political Discourse of New Labour*, Iași: Lumen, 2006. ISBN: 973-7766-52-0.

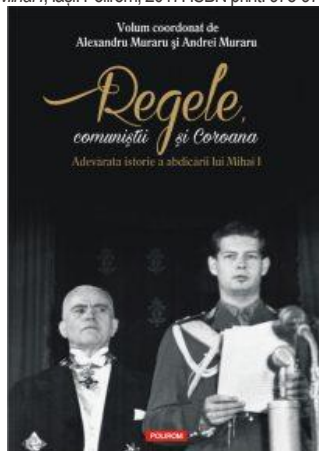


CO-AUTOR CARTE:

1. Marina-Cristiana Rotaru (co-autor), "The Importance of Visual Literacy: An Analysis of Potential Obstacles for Romanian Students in the Completion of IELTS Academic Writing Task 1", pp. 61-82. In Lucia-Mihaela Grosu-Rădulescu (editor), *Foreign Language Teaching in Romanian Higher Education. Teaching Methods, Learning Outcomes*. Cham, Switzerland: Springer, 2018. ISBN: 978-3-319-93328-3.



2. Marina-Cristiana Rotaru (co-autor), "Către un discurs al abdicării. O perspectivă lingvistică asupra textului actului de abdicare al regelui Mihai I al României", pp. 260-280. *În* Alexandru Muraru și Andrei Muraru (coordonatori), *Regele, comuniștii și Coroana. Adevărata istorie a abdicării lui Mihai I*, Iași: Polirom, 2017. ISBN print: 978-973-46-7213-4.



TRADUCERI:

1. Trevor Paglen, A.C. Thompson, *Taxiurile torturii. Pe urmele „livrărilor speciale” ale CIA*, trad.: Marina Rotaru. București: ALLFA, 2009. ISBN: 978-973-724-170-2.

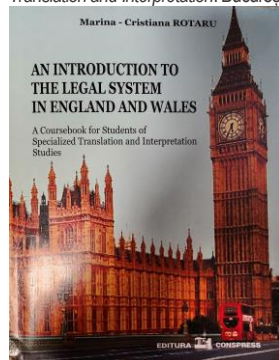


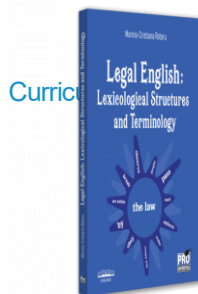
EDITAREA DE VOLUME:

1. Titela Vilceanu, Carmen Ardelean, Mălina Gurgu coordonatori), Marina-Cristiana Rotaru (editor), *Beyond Words and into the Message: Building Communication across Languages, Media and Professions*. București: Conspress, 2018. ISBN: 978-973-100-456-3.

MATERIAL DIDACTIC. CURS SAU MANUAL UNIVERSITAR CU ISBN. AUTOR:

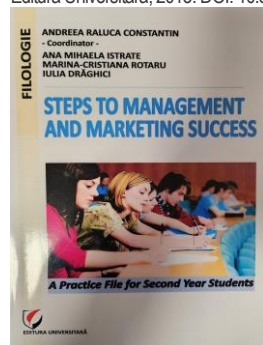
1. Marina-Cristiana Rotaru (autor), *An Introduction to the Legal System in England and Wales. A Coursebook for Students of Specialized Translation and Interpretation*. București: Editura Conspress, 2020. ISBN: 978-973-100-511-9.





CO-AUTOR:

3. Marina-Cristiana Rotaru (co-autor), *Steps to Management and Marketing Success. A Practice File for Second Year Students*. București: Editura Universitară, 2013. DOI: 10.5682/786065918061.



ACTIVITATEA DE CERCETARE

Articole, studii, recenzii publicate în reviste indexate ISI/Thomson Reuters, Elsevier/Scopus, Ebsco

1. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Balchik – An Example of Sustainable Development Avant la Lettre", (pp. 107-112). *In Buletinul Universității Petrol-Gaze Ploiești, Seria Filologie, Volum LXII, Nr. 2/2010. ISSN 1224-2020.*
2. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "The Image of King Mihai in the Post-Revolutionary Romanian Society: The Survival of Communist Ideology", (pp. 154-176). *In Word and Text: A Journal of Literary Studies and Linguistics, Volume II, Issue 1/June 2012, Ploiești: Editura Universității "Petrol și Gaze" Ploiești. ISSN: 2069-9271; ISSN online: 2247-9163.*
3. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Building a lieu de memoire in Romanian Consciousness: From Sorin Iliesiu's Documentary «Queen Marie-The Last Romantic, the First Modern Woman» to the Golden Room in Pelisor Castle" (pp. 106-131). *In Swedish Journal of Romanian Studies, Vol. 1. No. 1/2018. DOI: [10.35824/sjrs.v1i1.17244](https://doi.org/10.35824/sjrs.v1i1.17244) ISSN: 2003-0924.*
4. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Some uses of the royal wit kit: A pragmatic and narrative approach to the structure and functions of royal witicism" (pp. 83-96). *In Bulletin of the Transylvania University of Brașov, Series IV: Philology & Cultural Studies, Issue 12, No. 2/2019. ISSN Print: 2066-768X.*
5. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Uses of the Throne Hall in the former Royal Palace in Bucharest from 1947 to 2019: a social semiotic perspective" (pp. 188-205). *In Swedish Journal of Romanian Studies, Volume 3 No. 1/2020. ISSN: 2003-0924. DOI: <https://doi.org/10.35824/sjrs.v3i1.20432> .*
6. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "The Duchy of Cornwall – Traditions in the Modernized Context of Sustainable Development", (pp. 113-118). *In Buletinul Universității Petrol-Gaze Ploiești, Seria Filologie, Volum LXII, Nr. 2/2010. ISSN 1224-2020.*
7. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Idiom Variation in Colour Idioms in Economic Discourse: A Corpus-Based Analysis" (pp. 296-313). *In Dialogos, Nr. 36/2019. ISSN 2734-5424.*
8. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Comment faire appel au patriotisme : les affiches de recrutement françaises et britanniques de la Première Guerre Mondiale », pp. 56-68). *In Melanges Francophones. Prise et emprise du discours publicitaire : de la pratique sociale incitative a la manipulation, Volume no.18/2020.*
9. Marina-Cristiana Rotaru (2022). "Queen Elizabeth II Has Tea with Paddington Bear. Or Royal Humour as Carrier of Social Message", pp. 97-104. *In LIMBA ȘI LITERATURA – REPERE IDENTITARE ÎN CONTEXT EUROPEAN LANGUAGE AND LITERATURE – EUROPEAN LANDMARKS OF IDENTITY, No. 31/2022. Pitești: University of Pitești Press. ISSN 2344-4894; ISSN-L 1843-1577.*
10. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "The Visit of Queen Mary of Romania to Paris and London during the 1919-1920 Peace Conference", (pp. 93-100). *In Buletinul Universității Petrol-Gaze Ploiești, Seria Științe Socio-Umane și Juridice, Volum LVIII, No. 2/2006. ISSN: 1841-6594.*
11. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "La tradition royale roumaine dans le cadre du développement durable: de Balçic à Săvârșin", (pp. 57-68). *In Natura și Omul, Volum 17, nr. 3/2008.*
12. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Michel de Roumanie, un roi pour toutes les saisons", (pp. 119-125). *In Buletinul Universității Petrol-Gaze Ploiești, Seria Filologie, Volum LX, No. 2B/2008. ISSN: 1224-2020.*
13. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Royal Speech Prevents Crisis: Queen Elizabeth's Speech on the Death of Princess Diana", (pp. 41-48). *In Professional Communication and Translation Studies, Volum 3 (1-2)/2010. ISSN: 2065-099X.*
14. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Prince Charles's Alternative Solutions to the Modern Globalized Lifestyle: Between Poundbury in Dorset and the Saxon Villages in Transylvania", (pp. 265-270). *In Buletinul Universității Petrol-Gaze Ploiești, Seria Filologie, Volum LXII, Nr. 3/2010. ISSN 1224-2020.*
15. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "King Juan Carlos of Spain – A King and a Democrat", (pp. 96-101). *In Crossing Boundaries in Culture and Communication, Volume 2, Number 2/2011., ISSN: 2248-2202, ISSN-L: 2248-2202.*
16. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "A Critical Approach to the Text of the Abdication of King Mihai I", (pp. 43-49). *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul VI, Nr. 2/2013. ISSN: 2068-8202.*
17. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "The King's Return: A Critical Analysis of the Representation of King Mihai's Easter Visit to Romania in 1992 by the Romanian Press", (pp. 54-61). *In Communication, Context, Interdisciplinarity – Studies and Articles, Vol. III, Section: Journalism, Editura Universității Petru Maior din Tîrgu-Mureș, 2014. ISSN: 2069 – 3389.*
18. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "The Prince of Wales – The Sovereign for the Twenty-First Century?", (pp. 41-47). *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul VII, Nr. 1/2014. ISSN: 2068-8202.*

19. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Tony Blair and His Political Style: From Paying Tribute to the Princess of Wales to Reforming the House of Lords", (pp. 32-40). *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul VII, Nr. 2/2014.* ISSN: 2068-8202.
20. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "An Awareness Raising Approach to the Language of Queen Elizabeth II" (pp. 191-200). *In Zoia Manolescu, Mălina Gurgu, Elena Maftai-Golopenția (coordonatori), Anca-Margareta Bunea, Marinela Doina Nistea, Liliana Ricinschi, Raluca Maria Topală (editori), In the Beginning Was the Word. On the Linguistic Matter of Which the World Is Built.* București: Ars Docendi, 2015. ISBN 978-973-558-696-6.
21. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Portraits of Queen Elizabeth II – Royal Representations in the Public Imagination through Time" (pp. 315-326). *In Ecaterina Lung et al. (editori), Time and culture : selected papers presented at the International Society for Cultural history (ISCH) conference organised in September 2015 at the University of Bucharest, București: Editura Universității din București, 2016.* ISBN: 978-606-16-0809-6.
22. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Queen Elizabeth II of the United Kingdom and King Mihai I of Romania or Monarchic Constitutionalism in the Service of the Nation – Bagehotian Prescriptions in the Royal Discourse" (pp. 214-223). *In Globalization and National Identity. Studies on the Strategies of Intercultural Dialogue, Volume 3 (Section: Sociology, Political Sciences, International Relations), ed.: Iulian Boldea - Tirgu-Mures : Arhipelag XXI, 2016* ISBN 978-606-8624-03-7.
23. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "The use of *shall* in legal translations: how to identify and when to replace it with other verb forms in Romanian-English" (pp. 87-100). *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul X, Nr. 1/2017.* ISSN 2537-5040.
24. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Visualisation as Technique for X-raying the Internal Structure of Legal Texts: A Genre-Based Methodological Approach" (pp. 82-89). *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul X, Nr. 2/2017.* ISSN 2537-5040.
25. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Decoding Legal Texts: A Look at Some Syntactic Features of Legal Texts" (pp. 146-154). *In Crossing Boundaries in Culture and Communication, București: Editura Universitară, Vol. 9. nr.2/2018.* ISSN 2248-2202
26. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Challenging Britishness: Translating British Ceremonial Titles into Romanian", (pp. 24-42). *In Carmen Ardelean, Mălina Gurgu, Mirel Anghel (coordonatori), Cătălina Radu (editor), "Found in Translation" – Translations Are the Children of Their Time, București: Conspress, 2018.* ISBN: 978-973-100-464-8.
27. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "The Symbolism of the National Flag in Communist and Post-Communist Romania", (pp. 168-183). *In Titela Vilceanu, Carmen Ardelean, Mălina Gurgu (coordonatori), Marina-Cristiana Rotaru (editor), Beyond Words and into the Message: Building Communications across Languages, Media and Professions.* București: Conspress, 2018. ISBN: 978-973-100-456-3.
28. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Regele Palaelibus by Isac Ludo: history and fiction as ideological representations" (pp. 87-101). *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul XI, Nr. 1/2018.* ISSN 2537-5040.
29. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "A Short Analysis of Public Service Documents as a Pre-Translation Stage: A Discourse-as-Genre and Discourse-as-Text Approach to a First Aid Leaflet" (pp. 52-64). *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul XI, Nr. 2/2018.* ISSN 2537-5040.
30. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Harry and Meghan – Politics of Bloodline after Brexit", (pp. 56-66). *In Crossing Boundaries in Culture and Communication, Volume 10, no. 2/2019, București: Editura Universitară, 2019.* ISSN: 2248-2202; ISSN-L: 2248-2202.
31. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Translating Economic Colour Idioms as a Way of Developing Cross-Cultural Economic Discourse" (pp. 95-104). *In Professional Communication and Translation Studies, Nr. 12/2019, Timișoara: Editura Politehnică.* ISSN 2065-099X.
32. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Handling English Culture-Bound Terms in Legal Translation: a compare-and-contrast approach" (pp. 63-74). *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul XII, Nr. 2/2019.* ISSN 2537-5040.
33. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Providing Linguistic Hospitality through Cultural Awareness: Some Case Studies", (pp. 8-14). *In Crossing Boundaries in Culture and Communication, Volume 11, no. 2/2020, București: Editura Universitară, 2020.* ISSN: 2248-2202; ISSN-L: 2248-2202.
34. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Cultural (Un)awareness in the Acquisition of Legal Terminology: Outcomes and Solutions", (pp. 90-103). *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul XIII, Nr. 1/2020.*
35. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Forming and Developing Basic Legal Reading Skills: How to Raise Awareness of the Structure and Terminology of British Statutes and Law Cases", (pp. 75-89). *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul XIII, Nr. 1/2020.*
36. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "British-Romanian Relationships and Their Motivations: A Brief Overview", (pp. 101-110). *In Mirel Anghel (editor), Primii 25 de ani de Tradiție și Avangardă.* București: Editura Conspress, 2020. ISBN: 978-973-100-507-2.
37. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Guidelines for Technical Writing: A Grammar-Based Approach", (pp. 41-48). *In Creație și Creativitate: Practici, problematizări și abordări interdisciplinare.* București: MATRIX ROM, 2020. ISBN: 978-606-25-0547-9.
38. Marina-Cristiana Rotaru (autor), "Using Numbers in Technical Writing: A Practice-Based Review", (pp. 35-40). *In Creație și Creativitate: Practici, problematizări și abordări interdisciplinare.* București: MATRIX ROM, 2020. ISBN: 978-606-25-0547-9.
39. Marina-Cristiana Rotaru (autor). (2020). "Put Your Research on the Map. Effective Title and Abstract Writing for Research Papers", pp. 57-68. *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul XIII, Nr.2.* ISSN: ISSN 2537 – 5040; ISSN-L 2068 – 8202.
40. Marina-Cristiana Rotaru (autor). (2020). "A short review of translation errors in legal language", pp. 69-78. *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul XIII, Nr.2.* ISSN: ISSN 2537 – 5040; ISSN-L 2068 – 8202.
41. Marina-Cristiana Rotaru (autor). (2021). "The Zany Sense of Humour of Queen Elizabeth II. A Particular Brand of Royal Visual Humour as Manifest in the London 2012 Olympics Opening Ceremony", pp. 99-106. *In Mihaela Suditu, Cristina Georgiana Safta (editors), Challenges and Constraints in the Knowledge Society. Teachers for Knowledge Society.* Iași: Editura Institutul European. ISBN: 978-606-24-0327-0.
42. Marina-Cristiana Rotaru (autor). (2022). "Favoritism in the Working Environment – A Short Review", pp. 63-70. *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul XV, Nr.2/2022* ISSN: ISSN 2537 – 5040; ISSN-L 2068 – 8202.
43. Marina-Cristiana Rotaru (autor). (2022). "Getting Familiar with Greenspeak. A Way of Raising Awareness of Environmental Matters through Language", pp. 103-112. *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul XV, Nr.1/2022* ISSN: ISSN 2537 – 5040; ISSN-L 2068 – 8202.
44. Marina-Cristiana Rotaru (autor). (2022). "Building Legal Language Awareness through Legal Collocations", pp. 20-31. *In Crossing Boundaries in Culture and Communication, Vol. 13, No.2/2022.* București: Editura PROUNIVERSITARIA.
45. Marina-Cristiana Rotaru (2023). "Queen Elizabeth II and the Commonwealth – Her Role and Legacy", pp. 5-23. *In POLIS. Revistă de științe politice. Volum XI, Nr. 1 (39), Serie nouă, decembrie 2022-februarie 2023, Iași: Editura Institutul European.*
46. Marina-Cristiana Rotaru (2023). "Representational Choices of the Visit of King Charles III to Romania in June 2023 in the Speeches of President Klaus Iohannis and King Charles III - A Comparative Approach", pp. 46-62. *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul XVI, Nr.1/2023* ISSN: ISSN 2537 – 5040; ISSN-L 2068 – 8202.
47. Marina-Cristiana Rotaru (2023). "If old walls could talk. Principles of conservation work on heritage places approached through the lenses of Paul Grice's cooperative maxims", pp. 41-56. *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul XVI, Nr.2/2023* ISSN: ISSN 2537 – 5040; ISSN-L 2068 – 8202.
48. Marina-Cristiana Rotaru (2024). "Etymology Used in Translating Technical Terms. From Fillet Weld Back to Geoffrey Chaucer's Fillet: A Case Study", pp. 99-112. *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul XVII, no. 1/2024.* ISSN: ISSN 2537 – 5040; ISSN-L 2068 – 8202.
49. Marina-Cristiana Rotaru. (2024). Apa potabilă – între mercantilizare și remunicipalizare/Fresh water – between commodification and re-municipalization. *In Mirel Anghel (coordonator). Provocări etice actuale în cercetare și învățământ superior. Volumul celei de-a VII-a Conferințe a Școlii Doctorale a UTCB.* București : Editura Pro Universitaria, 2024. ISBN 978-606-26-2056-1.
50. Marina-Cristiana Rotaru (co-autor), "Atelierul de cercetare științifică MATIS. Disertația, o abordare metodologică (The Workshop of Scientific Research for MATIS. The Master's Thesis , a methodological approach)", (pp. 23-35). *In Mirel Anghel (editor), Primii 25 de ani de Tradiție și Avangardă.* București: Editura Conspress, 2020. ISBN: 978-973-100-507-2.
51. Marina-Cristiana Rotaru (co-autor), "The Dark Cinema: A Close-Up of the Film 'Noir' Techniques as the Central Point of Contemporary Translation", (pp. 105-115). *In Maria Goga, Raluca Ghentulescu, Maria Fabiana Florescu (editori), Creație și Creativitate: Practici, problematizări și abordări interdisciplinare.* București: MATRIX ROM, 2020. ISBN: 978-606-25-0547-9.

Recenzie:

1. Marina-Cristiana Rotaru, BOOK REVIEW: Butt, P. (2013). *Modern Legal Drafting. A guide to using clearer language* (3rd ed.). Melbourne, Australia: Cambridge University Press. (pp. 98-101). *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București* Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul X, Nr. 2/2017. ISSN 2537-5040.
2. Marina-Cristiana Rotaru, Book Review: „Ghențulescu, R. (2015). *A Guide to Terminology*. București: Conspress” (pp. 92-96). *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București* Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul VIII, Nr. 1/2015. ISSN 2537-5040.
3. Marina-Cristiana Rotaru, BOOK REVIEW: “Ardelean, C. (2016). *Translating for the Future: What, How, Why Do We Translate?* București: Tritonic” (pp. 88-91). *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București* Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul IX, Nr. 1/2016. ISSN 2537-5040.
4. Marina-Cristiana Rotaru, „BOOK REVIEW: Ghențulescu, R. (2019). *Etică Academică*. București: Conspress.”, (pp. 106-109). *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București* Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul XIII, Nr. 1/2020.
5. Marina-Cristiana Rotaru (2021). „BOOK REVIEW: Ghențulescu, R. (2019). *Technical Specialised Translations Workbook*. București: Conspress.”, (pp. 78-80). *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București* Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul XIV, Nr. 2/2021.
6. Marina-Cristiana Rotaru (2022). “FILM REVIEW: Eyre, R. (film director) and Kenworthy, D. (film producer). 2018. *The Children Act* [Motion Picture]. United Kingdom and United States: A24, DirecTV, FilmNation Entertainment, BBC films”, pp. 79-81. *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București* Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul XV, Nr. 2/2022. ISSN 2537-5040; ISSN-L 2068-8202.
7. Marina-Cristiana Rotaru (2023). “BOOK REVIEW: Cogeanu, O. (2020)”, pp. 70-72. *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București* Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul XVI, Nr. 1/2023. ISSN 2537-5040; ISSN-L 2068-8202.

Recenzii lucrări Marina-Cristiana Rotaru în publicații cu ISBN sau ISSN

1. TIME AND CULTURE/ TEMPS ET CULTURE. Recenzie de Vladimir Crețulescu în *Hiperboreea*, vol. 4, no.1/2017, pp. 83-86, Pennsylvania State University Press. ISSN 2688-8211; E-ISSN 2284-5666 (Marina-Cristiana Rotaru, „Portraits of Queen Elizabeth II – Royal Representations in the Public Imagination through Time. (pp. 315-326). *In Ecaterina Lung et al. (editori), Time and culture : selected papers presented at the International Society for Cultural history (ISCH) conference organised in September 2015 at the University of Bucharest, București: Editura Universității din București, 2016. ISBN: 978-606-16-0809-6.*
2. FOREIGN LANGUAGE TEACHING IN ROMANIAN HIGHER EDUCATION, SPRINGER, 2018. (Marina-Cristiana Rotaru, „The Importance of Visual Literacy. AN Analysis of Potential Obstacles for Romanian Students in the Completion of IELTS Academic Writing Task 1). Recenzie de Anca-Teodora Șerban-Opreșcu. *In Synergy*, vol. 15, no. 1/2019.
3. Roxana Bîrsanu (2022). “BOOK REVIEW: ROTARU, M.C. (2020). *An Introduction to the Legal System in England and Wales*. București: Editura Conspress”, pp. 115-117. *In Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București* Seria: Limbi Străine și Comunicare, Volumul XV, Nr. 1/2022. ISSN 2537-5040; ISSN-L 2068-8202.

Membru al unui colectiv de redacție al unei reviste de specialitate cu peer review, (a) din străinătate sau din țară (b).

1. Editor-in-Chief al Buletinului Științific al Universității Tehnice de Construcții București Seria: Limbi Străine și Comunicare (ISSN: 2537-5040; ISSN-L: 2068-8202), începând cu Volumul XII, Nr. 2/2019.
2. Membru în Comitetul Științific al revistei JOURNAL OF PHILOLOGY AND INTERCULTURAL COMMUNICATION (JPIC), ISSN: 2558-8478; ISSN-L: 2558-8478; ISSN Online: 2558-9830. București: Military Technical Academy Publishing House.
<https://jplic.mta.ro/>

Comunicări prezentate la manifestări științifice (conferințe, congrese, simpozioane, colocvii, workshopuri, etc.) cu comitete științifice sau sistem de selecție peer review, (a) în străinătate sau (b) în țară.

1. DESCIFRÂND PORTELE REGALE: Ferdinand și Maria – de la printrii moștenitori la suveranii României Mari – conferință susținută în 25 septembrie 2019, în cadrul expoziției *Ferdinand și Maria. Regii Marii Uniri*, organizată de Muzeul Național de Artă al României, Muzeul Militar Național „Ferdinand I”, Muzeul Național al Țăranului Român, Casa Memorială „Costin Petrescu” și Biblioteca Academiei Române.
2. Regina Maria și caii, o prietenie de o viață – conferință susținută în data de 28 octombrie 2023 în cadrul Simpozionului internațional Cultură și societate în vremea Monarhiei Ediția a II-a, organizat de Muzeul Național de Artă al României,
<https://mnar.ro/evenimente-muzeul/716-simpozionul-interna%C8%99Bional-cultur%C4%83-%C8%99i-societate-%C3%AEn-vremea-monarhiei-ed%C8%99Bia-a-ii-a,-28-octombrie-2023>
3. Marina-Cristiana Rotaru, *Valori etice ale conservării patrimoniului construit – o trecere în revistă* (Ethical values of built heritage conservation – an overview), 25 octombrie 2023, în cadrul conferinței Școlii Doctorale a UTCB.
4. Marina-Cristiana Rotaru, *Ethics in the Humanities and Its Benefits*, comunicare științifică în cadrul Conferinței Școlii Doctorale a UTCB, 18. noiembrie 2022.
5. Conferința Regală Tinerii și Monarhia – „34 de ani de la revenirea Familiei Regale în România. Familia Regală și tinerii”, conferință susținută în data de 13 februarie 2024, la Palatul Culturii din Ploiești, Sala Marea Unire. Organizatori: Primăria Municipiului Ploiești, Fundația Județeană pentru Tineret Prahova, Casa de Cultură „Ion Luca Caragiale” a Municipiului Ploiești.
<https://ploiesti2024.ro/proiect/conferinta-regala-tinerii-si-monarhia-34-de-ani-de-la-revenirea-familiei-regale-in-romania-familia-regala-si-tinerii/> (fără comitet științific)
6. Conferința „Portretul suveran. Limbajul simbolurilor regale”, Muzeul Municipiului București, 17 octombrie 2024. (fără comitet științific)
<https://fb.me/e/4QoiHD4pm>
https://www.facebook.com/events/1591835095070999/?context=%7B%22ref%22%3A%2252%22%2C%22action_history%22%3A%22%7B%5C%22surface%5C%22%3A%5C%22share_link%5C%22%2C%5C%22mechanism%5C%22%3A%5C%22share_link%5C%22%2C%5C%22extra_data%5C%22%3A%7B%5C%22invite_link_id%5C%22%3A1057864722601580%7D%7D%22%7D
7. Marina-Cristiana Rotaru, *Poundbury, Dorchester, UK: Un model durabil de extindere urbană*. Comunicare științifică în cadrul Conferinței Școlii Doctorale a UTCB „Current Ethical Challenges in Research and Higher Education”, 12 Noiembrie 2025.

SEMNĂTURA



DATA:

CONF. UNIV. DR. MARINA-CRISTIANA ROTARU

28.XI.2025

